


DOŁĄCZ! REGULARNE WYCIECZKI

 **TOURS IN ENGLISH**
From 15 May to 15 September
Mondays, Wednesdays, Fridays, Sundays at 11:00

 **FÜHRUNGEN AUF DEUTSCH**
Vom 15. Mai bis 15. September
Dienstags, Donnerstags, Samstags um 11:00

 **ЭКСКУРСИИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ**
С 15 мая по 15 сентября
По вторникам, пятницам и субботам в 11:00



 Początek: przy dzwonnicy na pl. Katedralnym
Cena biletu: 10 EUR
Posiadacz Wileńskiej Karty Miejskiej ma możliwość uczestniczyć w wycieczkach bezpłatnie!
Bilety można nabyć przed wycieczką

www.vilnius-events.lt
All events in one website!



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Vilnius Historic Centre
Inscribed on the
World Heritage List in 1994

POZNAJ MIASTO Z WILEŃSKĄ KARTĄ MIEJSKĄ (VILNIUS CITY CARD)!



Kartę ważną przez 24 lub 72 godziny można nabyć w Wileńskich Centrach Informacji Turystycznej.

Właściciel karty ma prawo:

- Brać udział w pieszych wycieczkach lub wynająć audio przewodnik
- Korzystać z transportu miejskiego
- Zwiedzać muzea bezpłatnie
- Otrzymać różne zniżki



**WILEŃSKIE CENTRA
INFORMACJI TURYSTYCZNEJ:**

Didžioji g. 31 (Ratusz Wileński)
Rodūnios kelias 2-1 (Port Lotniczy w Wilnie)

+370 5 262 9660
tic@vilnius.lt

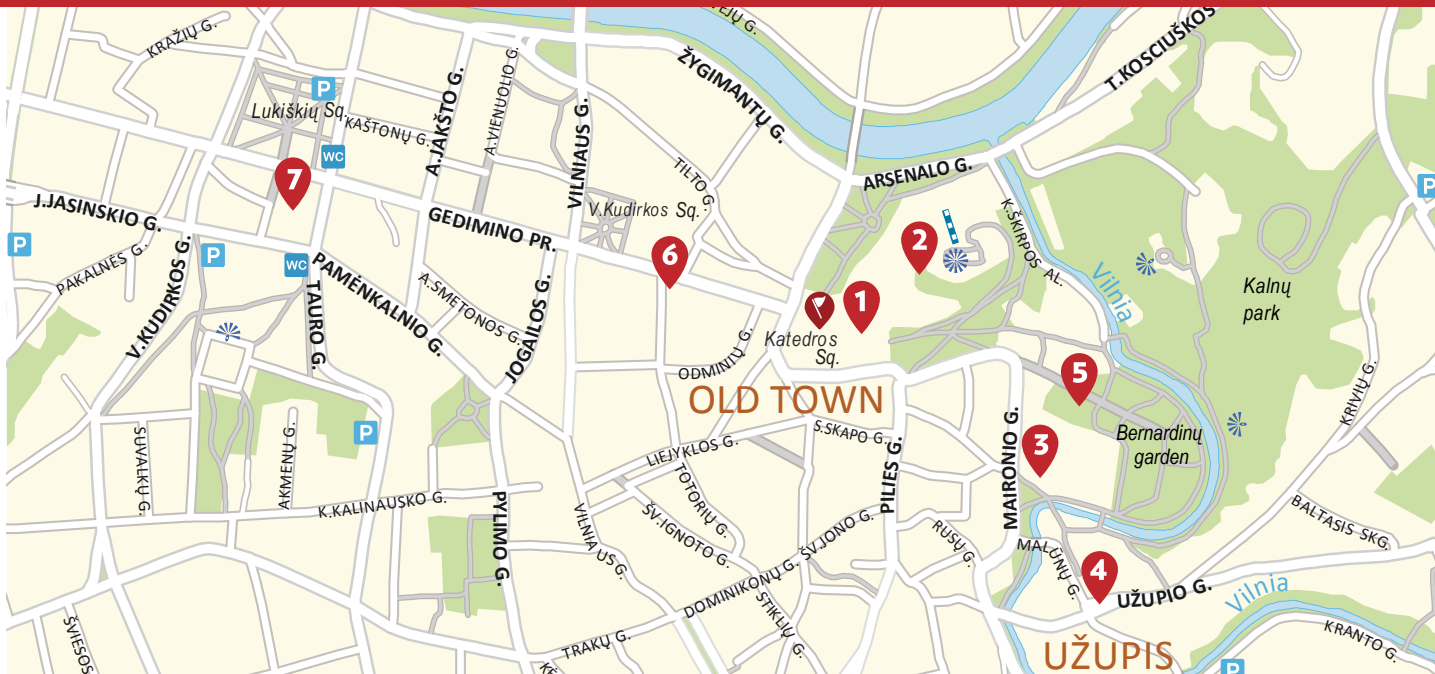
www.vilnius-tourism.lt
www.vilnius-events.lt


VILNIUS

PL

WYKORZYSTAJ
W PEŁNI
3 DNI W
WILNIE





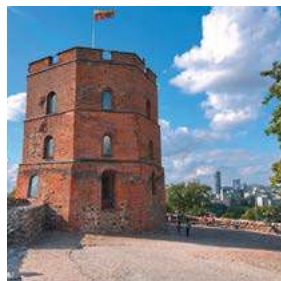
1. PLAC KATEDRALNY I PAŁAC WŁADCÓW WIELKIEGO KSIĘSTWA LITEWSKIEGO (Katedros a. 2, 4)

© I-VII 7:00–19:00, www.katedra.lt

Bazylika archikatedralna św. Stanisława i św. Władysława jest najważniejszą świątynią dla miejscowych katolików. Zwiedź Katedrę, barokową kaplicę św. Kazimierza i dzwonnice, www.bpmuziejus.lt

Obok Katedry znajduje się Pałac Władców Wielkiego Księstwa Litewskiego. Jest to muzeum o charakterze rezydencji historycznej.

© (06-08) I-III 10.00–18.00, IV-VI 10.00–20.00, VII 10.00–16.00, (09-05) II, III, V, VI 10.00–18.00, IV 10.00–20.00, VII 10.00–16.00, €3. www.valdovurumai.lt



2. WIEŻA GIEDYMINA (Arsenalo g. 5)

© 04-09 I-VII 10:00–21:00, 10-03 I-VII 10:00–18:00. €5, www.inm.lt

Ekspozycja zamku Giedymina zapoznaje z makietami rekonstrukcyjnymi zamków wileńskich z II połowy XIV w. oraz z początku wieku XVII, uzbrojeniem, materiałami ikonograficznymi starego Wilna. Na wieży urządzono taras widokowy, z którego rozciąga się wspaniała panorama Wilna. Nie zapomnij zabrać ze sobą aparat fotograficzny!



3. ZESPÓŁ KOŚCIOŁÓW ŚW. ANNY I BERNARDYNÓW (Maironio g. 8, 10)

Kościół św. Anny jest arcydziełem późnego gotyku, wyjątkowo popularnym wśród wilnian i turystów. Kościół przez około 500 lat zachował prawie niezmienny wygląd zewnętrzny. Obok znajduje się także gotycki kościół i klasztor Bernardynów; zawczasu można zamówić wycieczkę z przewodnikiem i podziwiać panoramę Starówki z tarasu widokowego, www.bernardinuansambli.lt

Warto zwiedzić:

Można także zwiedzić znajdujące się w pobliżu Muzeum Dziedzictwa Kościelnego (muzeum w kościele św. Michała Archanioła, Św. Mykolo g. 9), © II-VI 11:00-18:00, €4,5. www.bpmuziejus.lt



4. REPUBLIKA ZARZECZA

Zarzecze jest republiką artystów; posiada własny hymn, konstytucję, prezydenta, biskupa, dwa kościoły, cmentarz, siedem mostów i stróża, stojącego na centralnym placu – Anioła Zarzecza.

Warto zwiedzić:

- Muzeum-galeria kowalstwa, Užupio g. 26. www.vilniauskalviai.lt

- Galeria na Zarzeczcu (biżuteria), Užupio g. 3-1. www.uzupioartgallery.com
- Inkubator sztuki na Zarzeczcu, Galera, Užupio g. 2. www.umi.lt



5. OGRÓD BERNARDYNÓW (Maironio g.)

© (04-10) I-VII 06:00-23:00, (11-03) I-VII 07:00–22:00 www.vilniausparkai.lt

W samym centrum Wilna, pomiędzy wzgórzem zamkowym, Wilną i klasztorem Bernardynów znajduje się ogród Bernardynów. Po rekonstrukcji w parku odtworzono autentyczne XIX-wieczne środowisko według projektu artysty Władysława Straussa. Można tu zobaczyć ekspozycję klasztornej ogrodu z roślinami leczniczymi, przyprawowymi, spożywczymi i herbacianymi. W parku znajduje się także ogród różany, place zabaw dla dzieci.



6. ALEJA GIEDYMINA

Aleja Giedymina łączy historyczne centrum miasta, plac Katedralny i pałac Sejmu. Idąc w kierunku Katedry, po lewej stronie można zobaczyć plac V. Kudirki z pomnikiem autora hymnu Litwy. Warto zwiedzić:

Litewskie Muzeum Pieniądza, Totorių g. 2/8, © (04-10) II-V 10:00–19:00, VI 11:00–18:00, (11-03) II-V 09:00–18:00, VI 10:00–17:00, bezpłatnie, www.pinigumuziejus.lt



7. MUZEUM OFIAR LUDOBÓJSTWA (MUZEUM KGB) (Aukų g. 2A)

© III-VI 10:00–18:00, VII 10:00–17:00, €4 www.genocid.lt

Muzeum znajduje się w dawnym pałacu KGB, gdzie przez pięćdziesiąt lat planowano i popełniano sowieckie zbrodnie. Zwiedzający mogą obejrzeć dawne więzienie wewnętrzne KGB, pomieszczenie, w którym wykonywano

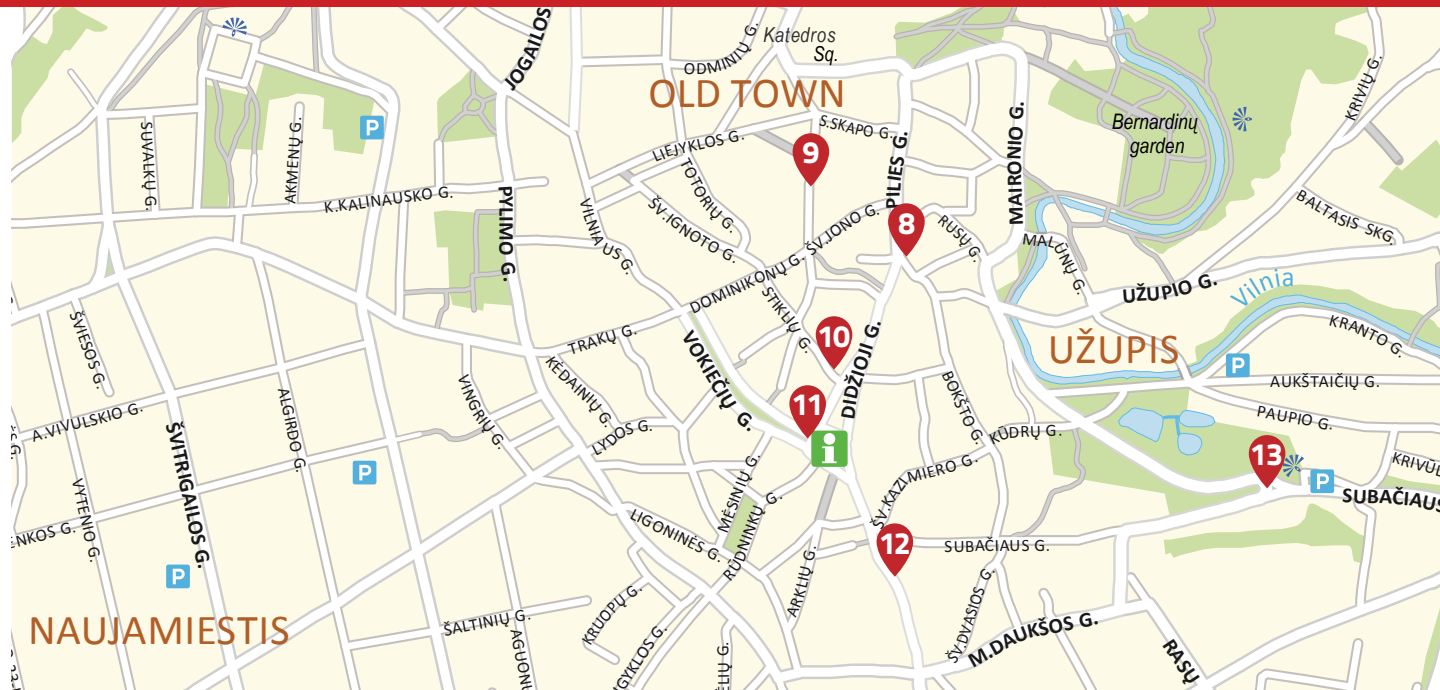
wyroki śmierci, współczesne ekspozycje, zapoznające z utratą niepodległości w połowie XX w., represjami władzy sowieckiej, ofiarną i uporczywą walką o odzyskanie niepodległości. Wycieczki dla grup należy rezerwować zawczasu.

KAWIARNIE, RESTAURACJE:

- Neringos restoranas, Gedimino pr. 23, www.restoranasneringa.lt
- Dine, Gedimino pr. 35
- Draft & Craft, Gedimino pr. 5
- Užupio kavinė, Užupio g. 2, www.uzupio kavine.lt
- Užupis picerija, Paupio g. 3
- Sweet Root, Užupio g. 22, www.sweetroot.lt
- The Town, Gedimino pr. 26
- Strange Love, B. Radvilaitės g. 6B, www.strangelove.lt

INNE MIEJSCA:

- Muzeum-galeria bursztynu, Św. Mykolo g. 8, © I-VII 10:00-19:00. www.ambergallery.lt
- Bałtyckie Centrum Bursztynu, Św. Mykolo g. 12, © I-VII 9:00-18:00
- Centrum handlowe „GO9”, Gedimino pr. 9. www.go9.lt



8. ULICE ZAMKOWA I WIELKA (Pilies, Didžioji)

Ulica Zamkowa jest jedną z najstarszych ulic i najbardziej lubianym miejscem spacerów na Starówce. Niegdyś ulicą tą prowadziła droga do zamku Wielkiego Księcia Litewskiego. Ulice Zamkowa i Wielka łączą zamek z Ostrą Bramą.

Warto zobaczyć:
Wileńska Galeria Obrazów, Didžioji g. 5,
© II-VI 11:00-18:00, VII 12:00-17:00, €1,8, ww.idm.lt

9. PAŁAC PREZYDENCKI (S. Daukanto a. 3), UNIWERSYTET WILEŃSKI (Universiteto g. 3)

Którąkolwiek ulicą pójdziesz na plac S. Daukantasa, towarzyszyć Ci będą nieduże, wąskie uliczki, które przywiodą pod klasycystyczny budynek Pałacu Prezydenckiego. Słynny architekt Wawrzyniec Gucewicz odrestaurował budynek w XVIII-XIX ww. www.president.lt.

Po lewej stronie Pałacu Prezydenckiego zobaczysz budynki Uniwersytetu Wileńskiego (UW). UW jest jednym z najstarszych uniwersytetów w regionie, posiada 13 zamkniętych dziedzińców, bibliotekę, kościół św. Janów i dzwonnice z tarasem widokowym. Bilet na dziedzińce UW €1,5, na dzwonnice i Muzeum Nauki €2,5.

Dzwonnica: © (05-09) I-VII 10:00-19:00, www.muzejus.vu.lt



10. MAŁE GETTO

Przy ulicy Szklanej i w pobliskich ulicach od dawna osiadali rzemieślnicy, kupcy, a ta część miasta odgrywała ważną rolę w życiu codziennym w owych czasach. W czasie drugiej wojny światowej na tym terytorium znajdowało się getto żydowskie.

Warto zobaczyć:

- Manufaktura witrażu, Stiklių g. 16
- Galeria Sztuki Ludowej, Stiklių g. 6-8, www.stainedglass.lt



11. ULICA NIEMIECKA I PLAC RATUSZOWY

Plac Ratuszowy – ważne miejsce, wokół którego „wrzało” życie miasta, tutaj odbywały się posiedzenia magistratu (władz miasta). Budynek Ratusza po raz ostatni został odbudowany w stylu klasycystycznym przez architekta Wawrzyńca Gucewicza. Dziś Ratusz i plac są miejscem różnych imprez, a wokół nich mieszczą się przytulne sklepiki, kawiarnie,

galerie. Na prawo od Ratusza ciągnie się ulica Niemiecka – popularne miejsce spacerów i kawiarenek ulicznych. Dawniej stały tu domy bogatych mieszczan i kupców.

Warto zobaczyć:

- Telia Nonmuseum, Vokiečių g. 4, © II-VII 11:00-20:00. €10, www.nemuziejus.lt
- Muzeum iluzji, Vokiečių g. 6, © I-VII 10:00-21:00. €10, www.vilnil.lt
- Centrum Sztuki Współczesnej, Vokiečių g. 2, © II-VII 12:00-20:00. €3, www.cac.lt
- Galeria Związku Artystów, Vokiečių g. 2. www.lidsajunga.lt



12. ULICA OSTROBRAMSKA

© I-VII 7:00-19:00, www.ausrosvartai.lt

Idąc ulicą Ostrobramską od Ratusza zobaczmy kościół św. Kazimierza, Filharmonię Narodową, Bramę Bazylianską i kościół Trójcy Przenajświętszej, cerkiew św. Ducha, kościół św. Teresy i Ostrą Bramę (ul. Aušros Vartų 14) z cudownym obrazem Matki Boskiej Miłosierdzia.

Warto zobaczyć:

- Muzeum Figur Bursztynowych, Aušros Vartų g. 9. www.ambergift.lt
- Arkos galerija, Aušros Vartų g. 7. www.arkagalerialja.lt



13. TARAS WIDOKOWY PRZY ULICY SUBOCZ

Na skrzyżowaniu ulic Subocz i Maironio znajduje się taras widokowy, latem działa tu kawiarnia uliczna. Nie zapomnij zabrać ze sobą aparat fotograficzny i podziwiał wspaniałą panoramę Starówki i Zarczeczka.

Jak dojechać:

autobusem Nr. 10, 11, 13, 33, 34, 74, 88.

KAWIARNIE, RESTAURACJE:

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Medininkai, Aušros Vartų g. 6, www.medininkai.lt Felicie, Aušros Vartų g. 9, www.felicie.lt Bunte Gans, Aušros Vartų g. 11, www.buntegans.lt Amatininkų užėiga, Didžioji g. 19/2, www.amatininkai.lt Žuvinė, Didžioji g. 31, www.zuvine.lt Pilies šokoladinė, Pilies g. 8, www.ajsokoladas.lt Aula, Pilies g. 11, www.aularestoranas.lt Ertlio namas, Šv. Jono g. 7, www.aularestoranas.lt | <ul style="list-style-type: none"> Forto dvaras, Pilies g. 16, www.fortas.eu Kitchen, Didžioji g. 11, www.inthekitchen.lt Bistro 18, Stiklių g. 18, www.bistro18.lt Lokys, Stiklių g. 8/10, www.lokys.lt Bambalynė, Stiklių g. 7, www.bambalayne.lt Galo do Porto, Aušros Vartų g. 11 Grey, Pilies g. 2, www.restoranagrey.lt Imperial, Subačiaus g. 2, www.imperialrestaurant.lt |
|---|--|

GALERIE, PAMIĄTKI:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Gintraka, Pilies g. 23, 32, www.ambershop.lt Lino namai, Pilies g. 38, www.linonamai.lt Aukso avis, Pilies g. 38, www.auksoavis.lt | <ul style="list-style-type: none"> Jūratė, Didžioji g. 20/1, www.jurate.eu Elementai, Stiklių g. 14 |
|--|--|



14. WIEŻA TELEWIZYJNA (Sausio 13-osios g. 10)

© VII-IV 11:00-22:00, V-VI 11:00-22:00,
€7-9, www.tvbokstas.lt

Wieża TV jest jedną z najwyższych budowli w Europie Wschodniej, jej wysokość wynosi 326,5 m. Winda w ciągu 45 sekund podnosi zwiedzających na koło widokowe, gdzie mieści się restauracja „Droga mleczna” („Paukščių takas”). Podłoga restauracji w kształcie koła obraca się o 360 stopni w

ciągu 55 minut. Przy dobrej pogodzie można podziwiać Wilno i jego okolice w promieniu 50 km. Na dole budynku znajduje się wystawa, poświęcona pamięci obrońców wolności Litwy, zaś na zewnątrz urządzono park anten.

Jak dojechać: trolejbusem Nr. 1, 3, 16 lub autobusem Nr. 54.

Restauracja: „Paukščių takas” Sausio 13-osios g. 10, www.tvbokstas.lt



15. KOŚCIÓŁ ŚW. APOSTOŁÓW PIOTRA I PAWŁA (Antakalnio g. 1)

© I-VII 6:30-18:45

Kościół ten zwany kościołem św. Piotra i Pawła, jest arcydziełem z XVII w. oraz słynie z ozdobnego barokowego wnętrza. Uważa się, że w kościele można naliczyć do 2000 rzeźb stiukowych.

Jak dojechać: trolejbusem Nr. 2, 3, 4, 17, 20.

Restauracja: „Sakwa”, M.K.Paco.g. 1/2,
www.sakwa.lt



16. NARODOWA GALERIA SZTUKI (Konstitucijos pr. 22)

© II, III, V, VI 11:00-19:00, IV 12:00-20:00, VII 11:00-17:00, €1,8, www.ndg.lt

Narodowa Galeria Sztuki gromadzi, bada i przedstawia dla zwiedzających z Litwy i z zagranicy sztukę litewską XX i XXI w.

Jak dojechać: trolejbusem Nr. 9, 19 lub autobusem Nr. 43, 46, 52, 56, 60, 88.

Kawiarnie, restauracje: w centrach handlowych „Europa”, Konstitucijos pr. 7A, www.pceuropa.lt albo „VCUP”, Konstitucijos pr. 16, www.vcup.lt



17. CENTRUM ROZRYWKOWE NA BELMONCIE (Belmonto g.)

© I-VII 12:00-23:00, www.belmontas.lt

Belmont leży w pięknej części Wilna. Centrum rozrywkowe mieści się w zespole dawnego francuskiego młyna. Są tu restauracje, kawiarnie, taras letni, plac zabaw dla dzieci, ścieżki dla pieszych (Park Regionalny w Kolonii Wileńskiej). W pobliżu centrum leży Park

Przygodowy na Belmontie z 6 szlakami, urządzonymi na drzewach.

© II-VII 11:00-20:30. www.belmontonuotykiuparkas.lt

Jak dojechać: najwygodniej jest dojechać taksówką. Taksówkę można zamówić w Wileńskich Centrach Informacji Turystycznej.

Kawiarnie, restauracje: „Belmontas”, Belmonto g.17. www.belmontas.lt



18. PARK EUROPY (Joneikiškės)

© I-VII od 10:00 do zachodu słońca, €9,
www.europosparkas.lt

Park Europy w 1991 roku założył rzeźbiarz Gintaras Karosas. Powierzchnia muzeum pod gołym niebem wynosi 55 ha. W Parku Europy eksponuje się ponad 100 dzieł sztuki, których autorami są artyści z 34 państw świata. Ekspresywne ukształtowanie parku, wzgórze i niecki, niewielkie stawy, tworzą wraz z dziełami sztuki niepodzielną całość. Kolekcja muzeum zawiera prace najwybitniejszych twórców sztuki współczesnej: Magdaleny Abakanowicz, Sola LeWitta, Dennisa Oppenheima, Beverly Pepper.

Jak dojechać: z przystanku „Kunigo B. Laurinavičiaus” (ul. Kalvarijų) kursuje autobus 66 Żalgirio-Skirgiškės.

Restauracja: „Europos parkas”.



19. OGRÓD BOTANICZNY W KOJRAŃACH (Kairėnų g. 43)

© (04-10) I-VII 10:00-20:00, (11-03) I-IV 9:00-17:00,
V 9:00-16:00, VI-VII 12:00-16:00, €3,
www.botanikos-sodas.vu.lt

Ogród Botaniczny UW mieści się dzisiaj w dwóch miejscach – w parku Zakręt i w Kojranach. Jest to największy ogród botaniczny na Litwie, posiada bogatą kolekcję roślin, na którą składa się ponad 10 500 nazw. Ogród Botaniczny UW jest popularnym miejscem,

często odwiedzanym przez wilnian i gości miasta. Zwiedzający znajdują tu wytchnienie od zgiełku miasta.

Jak dojechać: autobusem Nr. 18, 38, 114 (przystanek „Kairėnai”).

Restauracja: „Aula” Kairėnų g. 53. www.aularestoranas.lt



20. PARK WODNY VICHY (Ozo g. 14C)

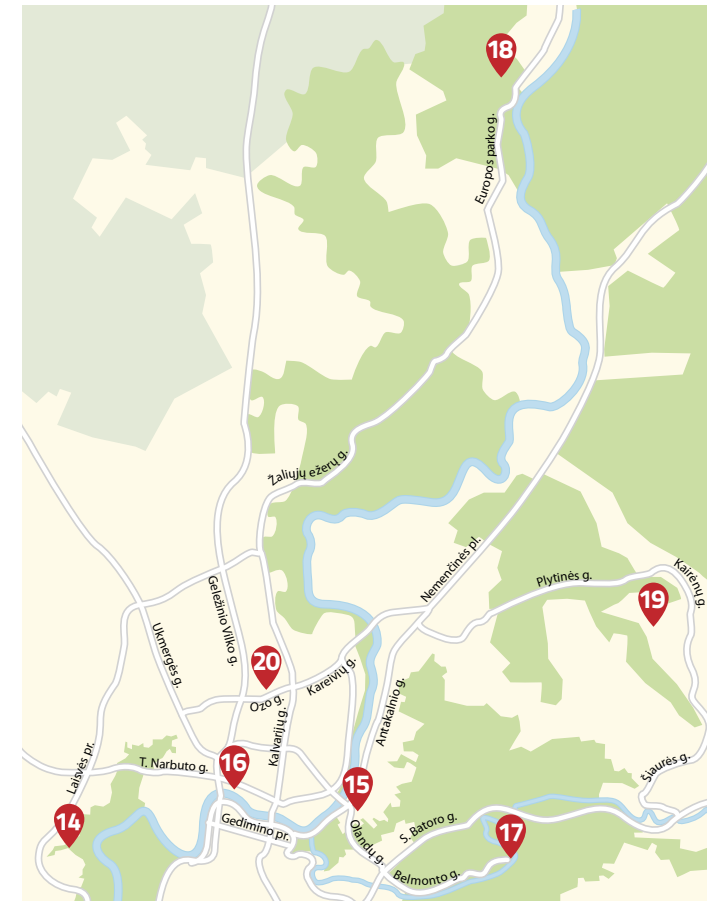
© I-V 12:00-22:00, VI-VII 10:00-22:00,
od €23/3 godz. www.vandensparkas.lt

Temat parku wodnego „Vichy” – gościnne i egzotyczne środowisko i nastrój wysp Polinezji, nazywanych ostatnim rajem na Ziemi. W parku urządzono 9 najnowocześniejszych w krajach bałtyckich atrakcji. Wypróbuj różnego rodzaju łaźnie, pokój śnieżny, weź udział w wydarze-

niach, odwiedź bary i restauracje.

Jak dojechać: autobusem Nr. 5G, 7, 26, 53 (przystanek „Licėjus”).

Kawiarnie, restauracje: „Aloha”, Ozo g. 14, www.aloha.lt, centrum handlowe „Ozas”, Ozo g. 18, www.ozas.lt



WARTO ZWIEDZIĆ:

- Geograficzne Centrum Europy. Girijos kaimas, Vilniaus rajonas, +370 5 200 1646
- Zamek w Trokach. Kęstučio g. 4, Trakai. +370 528 53 941. www.trakaimuziejus.lt
- Stanowisko archeologiczne w Kiernowie. Kerniaus g. 4a, Kernavė, Širvintų r. +370 382 47385. www.kernave.org

Większość muzeów oraz instytucji publicznych są zamknięte w czasie świąt narodowych i pracują krócej w przeddzień świąt.

Informacja zawarta w publikacji przed oddaniem do druku została sprawdzona (lipiec 2017 r.). Autorzy opracowania nie ponoszą odpowiedzialności za błędy drukarskie lub nieścisłości, które, mimo uaktualnienia informacji, mogą być spowodowane zachodzącymi w szybkim tempie zmianami.